

**PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN
UIT DE KLEINHANDEL IN
VOEDINGSWAREN**

PC 202

**COLLECTIEVE ARBEIDSOVEREENKOMST
VAN 5 NOVEMBER 2002 BETREFFENDE
HET DEELTIJDS WERK**

HOOFDSTUK 1 - TOEPASSINGSGBIED

Artikel 1 - Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de bedienden van de ondernemingen welke ressorteren onder het Paritair comité voor de bedienden uit de kleinhandel in voedingswaren (PC 202) met uitsluiting van het Paritair subcomité voor de middelgrote levensmiddelenbedrijven (PSC 202.01).

HOOFDSTUK 2 - DEELTIJDS WERK

1. Minimale wekelijkse arbeidsduur en afwijkingen

Artikel 2 - De minimale arbeidsduur van de deeltijdse werknemers wordt vastgesteld op twintig uur per week indien hun prestaties over meerdere dagen gespreid worden.

Artikel 3 - In afwijking op de hiervoor vastgestelde minimale wekelijkse arbeidsduur, en in afwijking op de minimale wekelijkse arbeidsduur, voorzien in artikel 11 bis van de Wet op de arbeidsovereenkomsten van 3 juli 1978, blijft het mogelijk arbeidsovereenkomsten voor één dag per week aan te gaan.

Artikel 4 - De mogelijkheden om in afwijking van artikel 11 bis van de Wet op de arbeidsovereenkomsten van 3 juli 1978,

**COMMISSION PARITAIRE POUR LES
EMPLOYES DU COMMERCE DE DETAIL
ALIMENTAIRE**

PC 202

**CONVENTION COLLECTIVE DE TRAVAIL
DU 5 NOVEMBRE 2002 RELATIVE AU
TRAVAIL A TEMPS PARTIEL**

CHAPITRE 1 - CHAMP D'APPLICATION

Article 1 - La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux employés des entreprises relevant de la Commission paritaire des employés du commerce de détail alimentaire (CP 202), à l'exclusion de la Sous-commission paritaire des entreprises moyennes d'alimentation (CP 202.01).

CHAPITRE 2 - TRAVAIL A TEMPS PARTIEL

1. Durée du travail hebdomadaire minimale et dérogations

Article 2 - Les contrats des employés à temps partiel portant sur plus d'un jour par semaine, porteront sur au moins vingt heures par semaine.

Article 3 - Par dérogation à la durée du travail hebdomadaire minimale fixée ci-dessus, et par dérogation à la durée du travail minimale hebdomadaire, prévue à l'article 11 bis de la Loi sur les contrats de travail du 3 juillet 1978, les entreprises conservent la faculté de conclure des contrats d'un jour par semaine.

Article 4 - Les possibilités d'occuper du personnel en dérogation de l'article 11 bis de la Loi sur les contrats de travail du 3 juillet 1978

werknemers tewerk te stellen in een deeltijdse arbeidsovereenkomst met een arbeidsduur die lager ligt dan een derde van een voltijdse betrekking, kunnen worden uitgebreid door een collectieve arbeidsovereenkomst op het niveau van het bedrijf.

Artikel 5 - In geval van tijdskrediet kan de wekelijkse arbeidsduur 17,5 uur bedragen.

2. **Individueel** recht op verhoging van de arbeidsduur

Artikel 6 § 1 - Vanaf 1 december 2002 hebben de deeltijdse werknemers met een anciënniteit van vijf jaar in de onderneming en met een arbeidsovereenkomst voor onbepaalde duur van 20 uur per week, die hiervoor een schriftelijke aanvraag doen, een individueel recht tot verhoging van de overeengekomen arbeidsduur tot 22 uur per week, in een variabel uurrooster.

Vanaf 1 december 2003 geldt voor de deeltijdse werknemers met een anciënniteit van drie jaar en met een arbeidsovereenkomst voor onbepaalde duur van 20 uur per week, die hiervoor een schriftelijke aanvraag doen, een individueel recht tot verhoging van de overeengekomen arbeidsduur tot 22 uur per week, in een variabel uurrooster.

§ 2 - De bepalingen van de eerste alinéa zijn niet van toepassing op de ondernemingen in moeilijkheden die daartoe op ondernemingsvlak een collectieve arbeidsovereenkomst sluiten en dit zolang de onderneming in moeilijkheden is.

3. Minimale dagelijkse arbeidsduur

Artikel 7 - De minimale dagelijkse arbeidsduur van de deeltijdse bedienden, met prestaties over

dans un contrat de travail à temps partiel avec une durée du travail inférieure à un tiers d'un emploi à temps plein, peuvent être étendues par une convention collective de travail d'entreprise.

Article 5 - En cas de crédit-temps, la durée hebdomadaire de travail peut comporter 17,5 heures.

2. Droit individuel à l'augmentation de la durée du travail

Article 6 § 1 - A partir du 1er décembre 2002, les travailleurs à temps partiel ayant une ancienneté de cinq ans dans l'entreprise et avec un contrat de travail à durée indéterminée de 20 heures par semaine, qui en font la demande écrite, ont un droit individuel à une augmentation de la durée contractuelle du travail à 22 heures par semaine, ceci dans un horaire variable.

A partir du 1er décembre 2003, les travailleurs à temps partiel ayant une ancienneté de trois ans dans l'entreprise et avec un contrat de travail à durée indéterminée de 20 heures par semaine, qui en font la demande écrite, ont le droit individuel à une augmentation de la durée contractuelle du travail à 22 heures par semaine, ceci dans un horaire variable.

§ 2 - Les dispositions du premier paragraphe ne sont pas d'application aux entreprises en difficulté qui concluent une convention collective de travail au niveau de l'entreprise à cet effet et ce aussi longtemps que l'entreprise est en difficulté.

3. Durée du travail journalière minimale

Article 7 - La durée du travail journalière minimale des employés à temps partiel, ayant

verschillende dagen van de week wordt vastgesteld op drie uur.

des prestations réparties sur plusieurs jours de la semaine, est fixée à trois heures.

4. Herziening van de arbeidsovereenkomst bij **overschrijding** van de arbeidstijd

4. Révision du contrat de travail en cas de dépassement de la durée de travail

Artikel 8 - In geval van overschrijding van de overeengekomen arbeidstijd, wordt de arbeidsovereenkomst herzien, rekening houdend met de gemiddelde prestaties gedurende de periode van zes maanden voorafgaand aan de aanvraag van de betrokken bediende, met uitsluiting van de maanden **juli**, augustus en december, en mits het opstellen van een regeling met trappen van een **uur**, waarbij de overschrijding wordt afgerond naar boven toe of naar beneden toe, al naargelang de gemiddelde prestaties hoger of **lager** liggen dan een **half** uur.

Article 8 - En cas de dépassement de l'horaire convenu, le contrat de base est révisé en tenant compte de la moyenne des prestations pendant la période de six mois précédant la demande de l'employé intéressé, à l'exclusion des mois de juillet, août et décembre, et moyennant l'élaboration d'un système de paliers d'une heure, le dépassement étant arrondi vers le haut ou vers le bas, selon que la moyenne des prestations est supérieure ou inférieure à une demi-heure.

5. Uurroosters

5. Horaires

Artikel 9 - De uurroosters van de deeltijds tewerkgestelde werknemers moeten worden vermeld in de bijlagen van het arbeidsreglement; ze moeten worden geafficheerd en **mogen** slechts worden gewijzigd mits voorafgaand akkoord van de betrokkene.

Article 9 - Les horaires des employés à temps partiel seront inscrits aux annexes du règlement de travail; ils seront affichés et ne peuvent être modifiés que moyennant accord préalable de l'employé intéressé.

HOOFDSTUK 3 - SLOTBEPALINGEN

CHAPITRE 3 - DISPOSITIONS FINALES

Artikel 10 - De artikelen 59 en 60 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 **maart** 1980 tot vaststelling van de **loon-** en arbeidsvoorwaarden worden **opgeheven**.

Article 10 - Les articles 59 et 60 de la convention collective de travail du 10 mars 1980 fixant les conditions salariales et de travail sont abrogés.

Artikel 11 - Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2002 en is gesloten voor onbepaalde tijd.

Article 11 - La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 2002. Elle est conclue pour une durée indéterminée.

Zij kan door elk van de partijen worden opgezegd mits een opzeggingstermijn van drie maanden gegeven bij een ter post aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair comité voor de bedienden uit de kleinhandel in voedingswaren.

4

Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée au président de la Commission paritaire des employés du commerce de détail alimentaire.